

叶兴阳

双语音标有声读物

叶兴阳
英语教育创始人
双音阅读教育创始人

中国英语教育协会副会长
中国英语教育协会理事
中国英语教育协会常务理事

双语音标 阅读创始人

注音阅 读英语 教育之父

叶兴阳

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作多年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。

叶兴阳先生长期致力于英语教育研究，特别是在双语音标阅读教育方面有着独到的见解和丰富的实践经验。他提出的“双语音标阅读法”不仅注重发音的准确性，更强调阅读理解的深度，为英语学习者提供了一种全新的学习模式。

叶兴阳先生认为，英语学习的核心在于“听”和“读”的结合。通过双语音标阅读，学习者可以在掌握正确发音的同时，提高阅读速度和理解能力，从而实现英语学习的质的飞跃。

叶兴阳先生还强调，英语教育应该注重培养学生的自主学习能力和跨文化交际能力。他通过自己的教学实践，不断探索和创新，为英语教育贡献了智慧和力量。

叶兴阳先生不仅是一位优秀的教育者，更是一位具有社会责任感的学者。他积极参与社会公益活动，为推动我国英语教育事业的发展做出了重要贡献。

叶兴阳先生是英语教育领域的权威专家，他的研究成果和教学实践得到了广泛认可和高度评价。

叶兴阳先生长期致力于英语教育研究，特别是在双语音标阅读教育方面有着独到的见解和丰富的实践经验。他提出的“双语音标阅读法”不仅注重发音的准确性，更强调阅读理解的深度，为英语学习者提供了一种全新的学习模式。

叶兴阳先生认为，英语学习的核心在于“听”和“读”的结合。通过双语音标阅读，学习者可以在掌握正确发音的同时，提高阅读速度和理解能力，从而实现英语学习的质的飞跃。

叶兴阳先生还强调，英语教育应该注重培养学生的自主学习能力和跨文化交际能力。他通过自己的教学实践，不断探索和创新，为英语教育贡献了智慧和力量。

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：叶兴阳

内容来源：公共领域英文原著

适用对象：英语学习者、教师、研究者

版本日期：2025 年

目录

共 1 个章节

1. 弗朗索瓦·科佩《青春罗曼史》(widge's Quotes And Images From A Romance) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

弗朗索瓦·科佩《青春罗曼史》(Widger's Quotes and Images from A Romance)

第1/1页

[ə; eɪ] [rəʊ'mæns] [ɒv; əv] [ju:θ]
A ROMANCE OF YOUTH
一个 浪漫 的 青年

青春罗曼史

[baɪ][fræn'swɑ:]
By Francois Coppee
经过 弗朗索瓦 科皮

作者：弗朗索瓦·科佩

[breɪk] [ɪn][hɪz; ɪz] ['meməri] , [laɪk][ə; eɪ] [bʊk] [wɪð]
Break in his memory , like a book with
休息 在 他的 记忆 , 喜欢 一个 书 和

他的记忆破碎了，就像一本书.....

['sevrəl] [li:vz] [tɔ:n] [aʊt]
several leaves torn out
一些 树叶 撕裂 出去

几片叶子被撕掉了

[dri:mz] , [ɪn'sted] [ɒv; əv] ['lɪvɪŋ]
Dreams , instead of living
梦想 , 反而 的 活的

梦想，而非生活

['i:gətɪst, ,eg-][ænd; ənd] ['kauəd] ['ɔ:lweɪz][hæv; həv][ə; eɪ]
Egotists and cowards always have a
自负者 和 懦夫 总是 有 一个

自大狂和懦夫总是有.....

['ri:z(ə)n][fɔ:(r); fə(r)] ['evriθɪŋ]
reason for everything
原因 为了 一切

万事皆有因

[ɪ'tɜ:nəli] [kən'demd] [tu:; tə] [kɪl] [i:tʃ] ['lðə(r)]
Eternally condemned to kill each other
永恒 谴责 到 杀 每个 其他

他们注定要永远互相残杀。

[ɪn]['ɔ:də(r)][tu:; tə][lɪv; laɪv]
in order to live
在 命令 到 居住

为了生存

['fɔ:tʃənət] [ɪ'nʌf] [tu:; tə] [ki:p] [ðəʊz] [wʌn]
Fortunate enough to keep those one
幸运 足够的 到 保持 那些 一

很幸运能保留那些

[lʌvz]
loves
爱

爱

[gɒd] [fə'ɡɪv] [ðə; ði][ˈtɪmɪd][ænd; ənd][ðə; ði][ˈprætlə(r)] !
God forgive the timid and the prattler !
上帝 原谅 这 胆小 和 这 喋喋不休者 !

上帝会原谅胆怯的人和喋喋不休的人！

[gʊd] [fɔ:m] [kən'sɪsts] , [ə'boʊv] [ɔ:l] [θɪŋz] ,
Good form consists , above all things ,
好的 形式 由 , 多于 全部 事物 ,

良好的品格首先体现在以下方面：

[ɪn] [ˈki:pɪŋ] [ˈsaɪlənt]
in keeping silent
在 保持 沉默的

保持沉默

[ˈhæpɪnəs] [ɪɡ'zɪsts][əʊnli][baɪ] [ˈsnætʃɪz] [ænd; ənd]
Happiness exists only by snatches and
幸福 存在 仅有的 经过 抢夺 和

幸福只存在于短暂的瞬间。

[lɑ:sts] [ˈəʊnli][ə; eɪ][ˈməʊmənt]
lasts only a moment
持续时间 仅有的 一个 片刻

只持续片刻

[hi:; hi] [dʌz] [nɒt] [nəʊ] [ðə; ði] [ˈmɪzəriːz] [ɒv; əv]
He does not know the miseries of
他 做 不是 知道 这 苦难 的

他并不了解.....的苦难

[æm'bi:(ə)n][ænd; ənd][ˈvænəti]
ambition and vanity
志向 和 虚荣

野心和虚荣心

[hi:; hi][ˈɔ:lmeʊst] [rɪ'ɡretɪd] [hɜ:(r); hə(r)]
He almost regretted her
他 几乎 后悔 她

他几乎后悔和她在一起了。

[haʊ] [sæd] [ði:z] [əʊld] - [ɑ:(r); ə(r)][ɪn][ðə; ði]
How sad these old memorics are in the
如何 伤心 这些 老的 - 是 在 这

这些古老的纪念碑真令人伤感。

[ˈɔ:təm]
autumn
秋天

秋天

[,ɪnə'fensɪv] [tri:] [wɪtʃ] [ˈnevə(r)][hæd; həd] [hɑ:rmɪd]
Inoffensive tree which never had harmed
无害的 树 哪个 绝不 有 受到伤害

一棵无害的树，从未造成过伤害。

[ˈenɪbɒdi]
anybody
任何人

任何人

[ˈɪntɪmət] [frend] , [hu:m] [hi:; hi][hæz; həz] [nəʊn] [fɔ:(r); fə(r)]
Intimate friend , whom he has known for
亲密的 朋友 , 谁 他 有 已知 为了

他认识的一位亲密朋友

[ə'baʊt] [faɪv] ['mɪnɪts]
about five minutes
关于 五 分钟

大约五分钟

[,aɪ 'ti:] [wɒz; wəz] [ɔ:l] [dɪ'laɪtfuli] ['terəb(ə)l] !
It was all delightfully terrible !
它 曾是 全部 令人愉悦 糟糕的 ！

真是糟糕得令人愉悦！

['lɜ:nɪd] [ðæt] [wʌn] [li:vz] ['kɒlɪdʒ] ['ɔ:lməʊst]
Learned that one leaves college almost
学习 那 一 树叶 大学 几乎

了解到一个人几乎要离开大学了

['ɪgnərənt]
ignorant
无知

无知

[maɪld] , [ˌʌnpri'tenʃəs] [men] [hu:] [let]
Mild , unpretentious men who let
温和的 , 朴实无华 男人 WHO 让

温和、不矫揉造作的男人们，他们允许

['evrɪbɒdi] [rʌn] ['əʊvə(r)][ðəm; ðəm]
everybody run over them
大家 跑步 超过 他们

所有人都会碾过他们

[maɪ] [gʊd] ['feləʊ] , [ju:; jʊ][ɑ:(r); ə(r)][kwɔ:t] ['wɜ:θləs]
My good fellow , you are quite worthless
我的 好的 同伴 , 你 是 相当 毫无价值

我的好朋友，你真是毫无价值。

[æz; əz][ə; eɪ][mæn][ɒv; əv] ['plezə(r)]
as a man of pleasure
作为 一个 男人 的 乐趣

一个享乐主义者

['nevə(r)][træv(ə)l] [wen] [ðə; ði] [hɑ:t] [ɪz]
Never travel when the heart is
绝不 旅行 什么时候 这 心 是

心碎时，切勿出行

['trʌblɪd] !
troubled !
麻烦 ！

麻烦了！

[nɒt] [mɔ:(r)] ['ɒnɪst] [ðæn; ðən] ['nesəsəri]
Not more honest than necessary
不是 更多的 诚实的 比 必要的

不必过于诚实

[naʊ] [hɪz; ɪz] [gri:f] [wɒz; wəz][hɪz; ɪz][waɪf] , [ænd; ənd][lɪvd; 'laɪvd]
Now his grief was his wife , and lived
现在 他的 悲伤 曾是 他的 妻子 , 和 居住地

如今，他的悲痛就是他的妻子，并且活了下来。

[wɪð] [hɪm]
with him
和 他

和他

[peɪnt][frɒm; frəm][ˈneɪtʃə(r)]
Paint from nature
画 从 自然

取材于自然的绘画

[pɔː(r); pʊə(r)] [frɑːns] [ɒv; əv] [dʒiːn] [dɑːrk] [ænd; ənd][ɒv; əv]
Poor France of Jeanne d'Arc and of
贫穷的 法国 的 珍妮 圣女贞德 和 的

可怜的法国，圣女贞德和.....

[nəˈpəʊliən]
Napoleon
拿破仑

拿破仑

[ˌriːˈdʌbl] [ðeə(r)] [ˈbəʊstɪŋ] [ˈɑːftə(r)] [iːtʃ]
Redouble their boasting after each
加倍 他们的 吹嘘 后 每个

每次之后，他们都加倍吹嘘。

[dɪˈfiːt]
defeat
击败

击败

[səˈsaɪəti][ˈpiːp(ə)l] [kənˈdemd] [tuː; tə] [hɪˈpɒkrəsi]
Society people condemned to hypocrisy
社会 人们 谴责 到 虚伪

社会人士注定要虚伪

[ænd; ənd] [ˈfɔːlshʊd]
and falsehood
和 谬误

以及谎言

[teɪk] [ðeə(r)][ˈlevəti][fɔː(r); fə(r)][ˈherəʊɪzəm]
Take their levity for heroism
拿 他们的 轻浮 为了 英雄主义

将他们的轻浮视为英雄主义

[ˈtiːdiəsənəs] [siːm] [tuː; tə] [uːz] [aʊt] [θruː]
Tediousness seems to ooze out through
乏味 似乎 到 渗出物 出去 通过

乏味感似乎从中渗出出来。

[ðeə(r)][ˈbaɪndɪŋz]
their bindings
他们的 绑定

它们的联系

[ðə; ði] [liːvz] [fɔːl] !
The leaves fall !
这 树叶 落下 !

树叶飘落了！

[ðə; ði] [liːvz] [fɔːl] !
the leaves fall !
这 树叶 落下 !

树叶飘落了！

[ðə; ði][sɪnˈsɪə(r)][eɪdʒ] [wen] [wʌn] [θɪŋks] [əˈlaʊd]
The sincere age when one thinks aloud
这 真诚 年龄 什么时候 一 思考 大声

真诚的年纪，会大声思考

[ˈtaɪəd][ˈsmɑɪl][ɒv; əv] [ðəʊz] [huː] [hæv; həv][nɒt] [lɒŋ]
Tired smile of those who have not long
疲劳的 微笑 的 那些 WHO 有 不是 长的

疲惫的笑容，那是那些不久前才出现的人脸上的微笑。

[tuː; tə][lɪv; laɪv]
to live
到 居住

生活

[triːz] [ɑː(r); ə(r)][laɪk] [men] ; [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)][sʌm; səm] [ðæt]
Trees are like men ; there are some that
树木 是 喜欢 男人 ； 那里 是 一些 那

树就像人一样；有些树

[hæv; həv][nəʊ] [lʌk]
have no luck
有 不 运气

运气不佳

[ˌjuːnɪˈvɜːs(ə)l] [ˈsʌfrɪdʒ] , [wɪð] [ɪts] [əˈkʌstəmd]
Universal suffrage , with its accustomed
普遍的 选举权 ， 和 它是 习惯

普选权及其惯常做法

[ɪnˈtelɪdʒəns]
intelligence
智力

智力

[əˈpɒn][maɪ] [wɜːd] , [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)][nəʊ] [ˈʌɡli] [wʌnz]
Upon my word , there are no ugly ones
之上 我的 单词 ， 那里 是 不 丑陋的 一个

我发誓，没有丑陋的。

([ˈwɪmɪn])
(women)
(女性)

(女性)

[ˈveri] [jʌŋ] , [ænd; ənd][wɒz; wəz][ɪn] [lʌv] [wɪð] [lʌv]
Very young , and was in love with love
非常 年轻的 ， 和 曾是 在 爱 和 爱

年纪轻轻，就坠入了爱河。

[vɔɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] [hɑːt] [wɪtʃ] [əˈləʊn][hæz; həz]
Voice of the heart which alone has
嗓音 的 这 心 哪个 独自的 有

只有心灵的声音才拥有

[ˈpaʊə(r)][tuː; tə] [riːtʃ] [ðə; ði] [hɑːt]
power to reach the heart
力量 到 抵达 这 心

触动心灵的力量

[wɜː(r); wə(r)][ˈsɜːt(ə)n] [əˈɡenst] [ɔːl] [ˈriːz(ə)n]
Were certain against all reason
是 肯定 反对 全部 原因

我们违背所有理由，确信无疑。

[wen] [hiː; hi] [sɪŋz] , [aɪ ˈtiː][ɪz][brɪˈkæz; brɪˈkɒz][hiː; hi][hæz; həz]
When he sings , it is because he has
什么时候 他 唱歌 ， 它 是 因为 他 有

他唱歌是因为他有

[ˈsʌmθɪŋ] [tuː; tə] [sɪŋ] [əˈbaʊt]
something to sing about
某物 到 唱歌 关于

值得歌颂的事

[ɪf] [juː; jʊ] [wɪʃ] [tuː; tə] [riːd] [ðə; ði][ɪnˈtaɪə(r)][ˈkɒntekst][ɒv; əv] [ˈeni][ɒv; əv] [ðɪːz] [kwʊðˈteɪʃənz] ,
If you wish to read the entire context of any of these quotations ,
如果 你 希望 到 读 这 全部的 语境 的 任何 的 这些 引文 ,
如果您想阅读这些引文的完整上下文,

[sɪˈlekt] [ə; eɪ] [ɔːt] [ˈseɡmənt] [ænd; ənd] [ˈkɒpi] [aɪ ˈtiː][ˈɪntuː][jɔː(r); jə(r)] [ˈklɪpbɔːd] [ˈmeməri] - - [ðen] [ˈəʊpən]
select a short segment and copy it into your clipboard memory - - then open
选择 一个 短的 部分 和 复制 它 进入 你的 剪贴板 记忆 - - 然后 打开
[ðə; ði] [əˈprəʊpriət] [ˈiːbʊk] [ænd; ənd] [peɪst] [ðə; ði] [freɪz] [ˈɪntuː][jɔː(r); jə(r)][kəmˈpjʊːtərz] [faɪnd][ɔː(r)]
the appropriate eBook and paste the phrase into your computer's find or
这 合适的 电子书 和 粘贴 这 短语 进入 你的 电脑的 寻找 或者
[sɜːtʃ] [ˌɒpəˈreɪʃ(ə)n] .
search operation .
搜索 手术 .

选择一小段文字并将其复制到剪贴板中——然后打开相应的电子书，并将该短语粘贴到计算机的查找或搜索功能中。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷

开口如有神

